

Le Petit Écho

Du Centre-Ville

Bulletin commercial de la ville de Dour • [Trimestriel] • GRATUIT • N° 21 • Mai 2016 • N° d'agrément : P911530



TM

UEFA

EURO2016

FRANCE

Crédits / Logos - UEFA.com ©

OÙ VOIR
LES MATCHS
À DOUR ?

PAGE CENTRALE
Le calendrier

Ferme GOSSUIN

PORTES OUVERTES

25 & 26 Juin 2016

SAMEDI - 25 juin

- **10H00** - 2^{ème} « Trail gourmand » (organisé par le club de MADRES a.s.b.l. et les producteurs locaux).
- **De 13H00 à 17H00** - Jeux anciens (organisés par la MJ (de) Dour).
- **19H00** - Marche de la Saint-Jean (avec la participation de la Commune de Dour).
- **20H00** - Souper « Porchetta » (15,00 € / sur réservation) Apéritif / Repas / Dessert + Café.
- **20H30** - Concert « Les Sixties » (Formation Douroise).
- **22H00** - Allumage du « Feu de la Saint-Jean ».

DIMANCHE - 26 juin

- **10H00** - Marche guidée de 10 Kms (Inscription à 9H30).
- **12H00** - Concert Apéritif (Fanfare de Petit-Dour).
- **13H00** - Dîner « Barbecue » (15,00 € / sur réservation) Apéritif / Barbecue composé de 3 Viandes, frites et crudités.
- **De 13H00 à 17H00** - Jeux anciens (organisés par la MJ (de) Dour).
- **14H30** - Spectacle de Magie par « Festy'Oli » (Olivier Lecomte).

- DURANT LES DEUX JOURS -

MARCHÉ DES PRODUCTEURS LOCAUX • PROMENADES À DOS D'ÂNES • TOURS EN CALÈCHE • VISITE DE LA FERME & DU POTAGER • DÉGUSTATION & VENTE DE NOS PRODUITS • PETITE RESTAURATION • ...

!!! NOUVEAU !!!

Colis de viande de Porc (nourris au lait écrémé et orge moulu).

Reservations : Gossuin.y@gmail.com ou +32(0)477.58.74.26
Ferme GOSSUIN • 39 Rue du Cimetière BE-7370 Dour (Petit-Dour)

WWW.FERMEGOSSUIN.BE

Éditorial



Chères lectrices, chers lecteurs...

Vous l'aurez sûrement constaté, des travaux importants sont en cours au Point du Jour (Place des Martyrs) et empêchent fortement l'accès aux commerces voisins. Nous vous informons toutefois que tous les commerces sont accessibles. N'hésitez donc pas à continuer à leur maintenir votre confiance ! Un nouvel espace public réaménagé garantira prochainement plus de sécurité et une meilleure circulation à cet endroit. **L'asbl Dour Centre-Ville**, aidée par **l'Association des Commerçants de Dour (A.C.A.D.)**, accompagnera prochainement les commerçants du Point du Jour, afin de vous faire redécouvrir ce quartier, une fois rénové. Encore un peu de patience donc...

Notre équipe est également chargée par la Commune de redynamiser le marché hebdomadaire du lundi (Place Verte). Nous avons déjà réalisé une enquête démontrant l'intérêt de



UEFA
EURO2016
FRANCE

Crédits / Logos - UEFA.com ©

relancer l'activité à cet endroit. De nouvelles candidatures d'ambulants nous sont déjà parvenues. Une étude sur l'attente des consommateurs sera réalisée en juin, auprès des clients du marché. Un programme d'actions sera alors mise en place. Nous vous en informerons dans les pages du Petit Écho du Centre-Ville ou directement sur notre site internet : www.dourcentreville.be

Et n'oubliez pas : « Dour vaut le détour ! »



ALAIN MIRAUX
Président Dour Centre-Ville

ROMÉO DELCROIX
Vice-président Dour Centre-Ville

DOUR LIBÉRÉ EN SEPTEMBRE 1944 NOUS AVONS BESOIN DE VOUS !

... appel à tous les dourois(es)

C'est à l'initiative de **Monsieur Claude Duray**, (historien local), et avec le soutien de « **Dour Centre-Ville asbl** » qu'un projet d'exposition retraçant les événements conduisant à la libération de Dour, devrait voir le jour lors de la 4^{ème} édition du « **Dour Liberty Camp** » (septembre 2016).

C'est dans ce but que nous faisons appel à tous les dourois(es) afin de collecter un maximum d'archives telles que : photos, récits, textes, journaux, etc... datant de la seconde guerre mondiale (période couvrant de 1939 à 1945).



Vous souhaitez participer à cette belle aventure ? Contactez-nous !

L'équipe de Dour Centre-Ville asbl



Phanie'Soleil

Centre de bronzage
Espace Senteur et articles cadeaux

Offrez-vous le luxe de vous accorder du temps, oubliez le stress du quotidien et venez profiter d'un moment dédié à la détente.

Rue Grande 79 - 7370 Dour
Tél.: 065 66 95 69 - Gsm : 0471 69 59 01

Hiver (octobre à février)
Lundi, Mercredi, Jeudi 9h à 18h (dernière séance 17h30)
Vendredi 10h à 18h (dernière séance 17h30)
Samedi 9h à 16h (dernière séance 15h30)

Été (mars à septembre)
Lundi, Mercredi, Jeudi & Samedi 9h à 18h (dernière séance 17h30)
Mardi 13h à 18h (dernière séance 17h30)
Vendredi 10h à 20h (dernière séance 19h30)

facebook Phanie'Soleil

pâtes@Frites

Chez Bernard

Lundi fermé

Du mardi au jeudi
de 11h30 à 14h00
et de 17h30 à 22h00

Du vendredi au samedi
de 11h30 à 14h00
et de 17h30 à 23h00

Dimanche
de 17h30 à 22h00 (fermé le midi)



Grand Place, 21, 7370 DOUR



0476/72 50 33



NEOPOLIS

Librairie spécialisée • Polar • Fantastique • SF

Dans le centre-ville de Dour

Ouvert tous les jours
de 09h30 à 18h00
Fermé le jeudi

Votre spécialiste en livres & BD

Rue Grande 67A
7370 DOUR
(à côté de la Poste)

TEL+32 (0)65 661.500



neopolis-ls@skynet.be

www.neopolisdour.be



PAROLES DE... COMMERÇANT

Depuis déjà presque 15 ans, Ariane Strappazon est la propriétaire de « **la Librairie de Trichères** ». Elle ne s'est pas arrêtée en si bon chemin, la fromagerie « **Le Montagnard** » a ouvert ses portes voici 3 ans. Mais quelles sont les recettes du succès ?

DCV : Comment l'idée est-elle venue d'ouvrir une librairie ?

Ariane : « J'adore la lecture et tout ce qui s'y rapporte. J'ai eu l'opportunité de racheter la librairie Cavin, sur la Place Verte en 2002. C'était un commerce idéalement situé, connu de tous depuis déjà bien longtemps. Après la reprise, j'ai développé avec succès tout une gamme de revues spécialisées. (Travaux, militaria, enfants, jardins, décoration etc...). »

DCV : Une fromagerie à Dour, un défi personnel ?

Ariane : « En 2013, j'ai eu l'opportunité de lancer une fromagerie juste à côté de mon premier commerce. Amoureuse des produits de terroir, j'avais très envie de proposer une gamme de produits de qualités à mes clients. Le succès a été immédiat et a même dépassé mes attentes. Je complète ma large palette de fromages par des articles qui les



accompagnent (vins, paniers gourmands, charcuterie, etc...). »

DCV : Un conseil pour les futurs commerçants hésitant à s'installer à Dour ?

Ariane : « Le métier de commerçant demande beaucoup de qualités de nos jours. Une implication personnelle quotidienne et une grande capacité de travail sont nécessaires. Toutefois, je ne regrette pas du tout mon choix de vie. La satisfaction de mes clients est ma plus belle

« LE MONTAGNARD »
« LIBRAIRIE DE TRICHÈRES »

45 & 43 Place
Émile Vandervelde
7370 - DOUR
+32(0)65.79.50.35
+32(0)65.65.12.20



récompense ! Si je devais donner un conseil ? Ne pas hésiter à proposer des produits de qualité. Prendre le temps de les sélectionner. C'est ce qui nous différencie, en tant que commerce de proximité, des grandes surfaces, et qui nous garantit une clientèle fidèle et nombreuse. »

Dour Centre-Ville asbl

Le Montagnard

Des produits de qualité, exceptionnels et originaux !



+ DE 150 FROMAGES !

Charcuteries d'origines diverses.
Épicerie fine, vins, paniers cadeaux...

45 Place Émile Vandervelde - 7370 DOUR • +32(0)65.79.50.35

Ouvert tous les jours de 8H30 à 18H00 - [Fermé le mardi et le dimanche]

Librairie de Trichères

Papeterie spécialisée • Département articles cadeaux



Journaux • Revues • Livres • Papeterie • Cigarettes
• Tabac • Carte téléphoniques • Développement
photos • Photocopie couleurs • Fax ...

43 Place Émile Vandervelde - 7370 DOUR • +32(0)65.65.12.20

Tous les jours de 6H00 à 18H00 - Le samedi de 7H00 à 18H00 [Fermé le dimanche et jours fériés]

SERVICE RAPIDE !
OUVERT DE 7 H. A 12 H. ET DE 13 H. A 17 H.30 ET DURANT LES CONGES
Tél. : 065.65 92 50 • Fax : 065.65 05 43

DOUR MATERIAUX SA

Rue Aimeries 95 • 7370 DOUR

**CARRELAGES • MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
MARBRES • GRANITS & PIERRES NATURELLES**

**www.materiauxdeconstructiondour.be
dour.materiaux@skynet.be**



NOUVEAU !!!

Découvrez notre **MAGASIN DE VENTE DIRECTE** de produits locaux
situé dans les locaux de : « Bio nature »

25 Rue Général Leman 7370 DOUR • +32(0)499.15.25.08

**Lundi - Mercredi - Jeudi - Vendredi de 9H⁰⁰ à 18H⁰⁰
Mardi de 13H⁰⁰ à 18H⁰⁰ - Samedi de 10H⁰⁰ à 18H⁰⁰**

www.LaitGumes.be www.Facebook.com/LaitGumes

GROUPE D				GROUPE E				GROUPE F			
ESP	RTC	TUR	CRO	BEL	ITA	IRL	SUE	POR	ISL	AUT	HON
12.06	15H00	PARIS		13.06	18H00	SAINT DENIS		14.06	18H00	BORDEAUX	
TUR		CRO		IRL		SUE		AUT		HON	
13.06	15H00	TOULOUSE		13.06	21H00	LYON		14.06	21H00	SAINT-ÉTIENNE	
ESP		RTC		BEL		ITA		POR		ISL	
17.06	18H00	SAINT-ÉTIENNE		17.06	15H00	TOULOUSE		18.06	18H00	MARSEILLE	
RTC		CRO		ITA		SUE		ISL		HON	
17.06	21H00	NICE		18.06	15H00	BORDEAUX		18.06	21H00	PARIS	
ESP		TUR		BEL		IRL		POR		AUT	
21.06	21H00	LENS		22.06	21H00	LILLE		22.06	18H00	SAINT-DENIS	
RTC		TUR		ITA		IRL		ISL		AUT	
21.06	21H00	BORDEAUX		22.06	21H00	NICE		22.06	18H00	LYON	
CRO		ESP		SUE		BEL		HON		POR	





Conservez-moi ! (dépliez les agrafes)

Category	Percentage
A	10%
B	15%
C	20%
D	25%
E	20%
F	10%

W = Vainqueur, F = Deuxième, 3 = Troisième
La phase finale de l'UEFA EURO 2016 se déroulera du vendredi 10 juin au dimanche 10 juillet 2016.
Les heures de coup d'envoi sont indiquées en HEC.

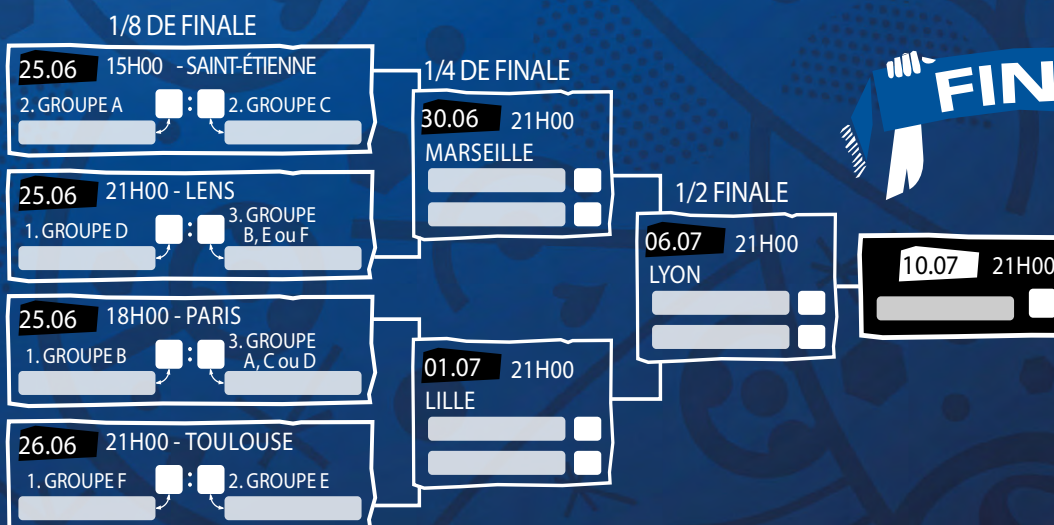
- F**
- 1 • PORTUGAL
 - 2 • ISLANDE
 - 3 • AUTRICHE
 - 4 • HONGRIE



GROUPE A			
			
FRA	ROU	ALB	SUI
10.06	21H00	SAINT DENIS	
FRA	■:■	ROU	
11.06	15H00	LENS	
ALB	■:■	SUI	
15.06	18H00	PARIS	
ROU	■:■	SUI	
15.06	21H00	MARSEILLE	
FRA	■:■	ALB	
19.06	21H00	LYON	
ROU	■:■	ALB	
19.06	21H00	LILLE	
SUI	■:■	FRA	

GROUPE B			
			
ANG	RUS	GAL	SVQ
11.06	18H00	BORDEAUX	
GAL	■:■	SVQ	
11.06	21H00	MARSEILLE	
ANG	■:■	RUS	
15.06	15H00	LILLE	
RUS	■:■	SVQ	
16.06	15H00	LENS	
ANG	■:■	GAL	
20.06	21H00	TOULOUSE	
RUS	■:■	GAL	
20.06	21H00	SAINT-ÉTIENNE	
SVQ	■:■	ANG	

GROUPE C			
			
ALL	UKR	POL	ILN
12.06	18H00	NICE	
POL	■:■	ILN	
12.06	21H00	LILLE	
ALL	■:■	UKR	
16.06	18H00	LYON	
UKR	■:■	ILN	
16.06	21H00	SAINT-DENIS	
ALL	■:■	POL	
21.06	18H00	MARSEILLE	
UKR	■:■	POL	
21.06	18H00	PARIS	
ILN	■:■	ALL	



TOUS DERRIÈRE NOS DIABLES...

À DOUR AUSSI !

« La Maison du Peuple »

28 Place Émile Vandervelde
7370 - Dour

Les matchs sur écran GÉANT !!!
« Action Brasserie »
(voir actions prévues dans l'établissement).

« Le Bob'Art »

22 Grand Place
7370 - Dour

Retransmission de tous les matchs
Voir actions prévues dans l'établissement

« Local En Avant »

6 Grand Place
7370 - Dour

Retransmission de tous les matchs
Voir actions prévues dans l'établissement

« Les Trichères »

17 Place Émile Vandervelde
7370 - Dour

Retransmission de tous les matchs

« Le Stop Bus »

6 Place Émile Vandervelde
7370 - Dour

Retransmission de tous les matchs
Durant les matchs des diables rouges la
bière (Pils) à 1,00 € !!!

« Le Germinal »

9 Place Émile Vandervelde
7370 - Dour

Retransmission de tous les matchs
Voir actions prévues dans l'établissement

COMMERCES NEWS NEWS COMMERCES

« **Les Griffes d'Emy** » vous accueille depuis le 5 mars dernier et vous présente son concept novateur de dépôt - vente !

43B Place Verte - 7370 DOUR
Tél. : +32(0)474.68.46.46

facebook



Le salon « **Cadavre exquis** » a déménagé ! Retrouvez Faustine dans son nouvel espace aménagé et dédié à l'art du tatouage !

16 rue du Maréchal Foch - 7370 DOUR
Tél. : +32(0)497.23.50.61

facebook



La friterie « **Au Cornet Gourmand** » a ouvert dans la rue Grande de Dour. Nous lui souhaitons la bienvenue !

53C rue Grande - 7370 DOUR
Tél. : +32(0)65.65.36.49

facebook



Fort d'un succès grandissant, le projet coopératif « **Lait'Gumes** » a récemment installé sa boutique à la rue du Général Lemans (face au parking) !

25 rue du Général Lemans - 7370 DOUR
Tél. : +32(0)499.15.25.08

facebook

Une nouvelle sandwicherie a ouvert ses portes à Trichères ! « **La Tartine** » vous invite à venir déguster ses créations...

15 Place Émile Vandervelde - 7370 DOUR
Tél. : +32(0)492.466.502

facebook



Nouveau à Dour ! Le Chef du restaurant « **La Bonne Franquette** » vous propose de déguster une cuisine traditionnelle et du terroir !

84 rue Grande - 7370 DOUR
Tél. : +32(0)494.52.24.32

facebook



24/24^H la webradio douroise « **Link Radio** » diffusera : musiques, concours, infos culturelle, associative, sportive, politique, citoyenne,...

61 rue Grande - 7370 DOUR
www.linkradio.be

facebook



Nouvelle surface de vente pour « **BAO-BAB** » située au centre de la rue Grande (face au Parc) Art floral, articles de décoration et artisanat !

49 rue Grande - 7370 DOUR
Tél. : +32(0)478.41.13.58

facebook

GRAND'PLACE DE DOUR

Près de 300 places de parking gratuites à votre disposition



- 1 Maison ANSSEAU 2 Pâtes @ Frites 3 Fleurs d'Oranger
- 4 La Mie Dorée 5 Cycles Le Liégeois 6 Pharmacie Dehaut
- 7 Librairie Infocado 8 La Piazzetta 9 P&V Assurances
- 10 Local « En Avant »

Cette carte (ci-contre) a été réalisée avec le soutien de **Dour Centre-Ville ASBL** et de l'**ACAD** (Association des Commerçants et Artisans Dourois).

Ce plan vous permet de localiser les commerces situés sur et aux alentours de la Grand'Place mais aussi les nombreuses places de parking proches et gratuites situées à proximité de ceux-ci. Réservez au maximum vos achats auprès de tous les commerçants et artisans de notre commune. Faites-leur confiance, vous n'aurez pas à le regretter.

Cette carte sera aussi mise à disposition sous forme de flyers pour distribution ciblée dans vos commerces de proximité.

Dans les prochaines éditions du **Petit Écho du Centre-Ville**, nous mettrons en avant d'autres secteurs commerciaux de notre commune (Trichères, Grand'Rue, etc ...).

Pierre CARTON

1^{er} Échevin en charge du commerce



Pneu



Filtration



Freinage



Batterie



Echappement



Embrayage



Alternateur
Démarreur



Transmission
Direction



Distribution

EMBAYGE -30%
FILTRATION -50%
AMORTISSEURS -45%

FILTRE à HUILE 5€
Réf OE 1109T3 (L343)
1.4 & 1.6 HDI
CITROËN-PEUGEOT-FORD

KIT DE DISTRIBUTION
avec POMPE à EAU
-45%

BATTERIES
44AMP. 50€ 72AMP. 75€
45AMP. 60€ 80AMP. 80€
55AMP. 65€ 95AMP. 90€
62AMP. 70€ 100AMP. 95€

DISQUES & PLAQUETTES DE FREIN -55%

HUILE BARDAHL
10W40 (5L) 19€
5W40 (5L) 25€
5W30 (5L) 30€

PNEUS TOUTES MARQUES A EMPORTER sur demande

s.a E. P. A EURO PIECES AUTO

RUE GRANDE 87/89, 7370 DOUR

TEL : 065.79.32.71

OUVERT DU MARDI AU VENDREDI DE 9H à 20H

POÊLES à PELLETS

9KW 850€
11KW 1000€
14KW 1000€

LIVRAISON COMPRISE
(SANS INSTALLATION)

PELLETS 100% RESINEUX DIN+
COMFO PELLETS
3.60€ LE SAC DE 15KG



Les salons **ER**

DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H30 À 18H30
 97/99 Rue Grande - 7330 SAINT-GHISLAIN
 Tél. : +32(0)65.80.14.01
 112 Rue Grande - 7370 DOUR
 Tél. : +32(0)65.67.97.10

PROMO
 tous services colo
 les mardis
 à **50%**

Sur présentation
 de ce bon
 une réduction
5€*
 vous sera octroyée
 dans votre salon ER
 de Dour

Vendredi
PROMO
 Shampoing + coupe
 + brushing
29€ au lieu
 de 36€
 soin OFFERT

* Sur service de 27 € Minimum - Voir conditions au salon.



L'AGENCE LOCALE pour L'EMPLOI
 30 Place Émile Vandervelde
 7370 - DOUR
 Tel : 065.67.82.25

Nouveau & Gratuit

Prise et remise (dans les 48H) du linge à votre domicile avec notre véhicule. *

À VOTRE service 10 ans !



TRAVAIL RAPIDE et de qualité !

Également un service de retouches

* Vous avez aussi la possibilité de nous déposer votre linge du lundi au vendredi

de 09H00 à 12H15
 et de 13H15 à 17H00

JULIEN : UN NOUVEAU STEWARD À VOTRE SERVICE !



En ce début de mois de mai, **Julien** (photo) a rejoint notre équipe de stewards de la Gestion Centre-Ville.

Souriant et dynamique, il s'adapte rapidement à ses nouvelles tâches. Dès lors, n'hésitez pas à le solliciter en cas de besoin.

Nous profitons de ces quelques lignes afin de lui souhaiter, à nouveau, la bienvenue !

L'équipe de Dour Centre-Ville



EDITEUR REponsable
DOUR CENTRE-VILLE ASBL

97 RUE GRANDE - 7370 DOUR

TÉL./FAX : +32(0)65.43.17.07

info@dourcentreville.be

WWW.DOUCENTREVILLE.BE

Crée en 1998 à l'initiative de la Région Wallonne, de la Commune de Dour et de l'Association des Commerçants et Artisans Dourois ACAD, Dour Centre-Ville asbl a pour mission de dynamiser et d'accroître l'attractivité du centre-ville de Dour. L'association a pour objet la gestion, la promotion, l'animation et le développement durable du centre-ville basé sur un partenariat actif entre les différents acteurs de la ville.



twitter

www.twitter.com/dourcentreville
 (Follow : @DourCentreVille)

facebook

www.facebook.com/dourcentreville.asbl

You Tube

www.youtube.com/dourcentrevilleasbl



DESIGN - ILLUSTRATION - MISE EN PAGE : JD.DOUCENTREVILLE@GMAIL.COM





A. Miraux

HOLOGERIE & BIJOUTERIE
CRÉATION DE BIJOUX


NAIOMY
SILVER



72 Rue Grande - 7370 DOUR +32(0)65.65.06.60

www.miraux.be

alain.miraux@skynet.be

Ouvert de 9H00 à 12H30 et de 13H30 à 18H30
- Fermé le dimanche et le mardi -



Prochain Numéro...

Juillet 2016 - Hors-Série